

CAP-GRº-No-AL. 章 節 款 項	DESIGNAÇÃO DAS DESPESAS 開 支 名 稱 DESPESAS CORRENTES: 經常性開支:	IMPORTANCIA 金 額
05-04-00-00-02	Acções de formação 培訓活動	660,900
05-04-00-00-03	Investigação académica 學術研究	1,300,000
05-04-00-00-04	Intercâmbio académico com universidades estrangeiras 與外地大學之學術交流	1,406,000
05-04-00-00-05	Edição de publicações 刊物之出版	800,000
05-04-00-00-06	Cerimónias académicas 學術方面之儀式	288,000
05-04-00-00-07	Organização de simpósios, seminários e conferências 專題討論會、研討會及會議	408,200
05-04-00-00-08	Participação em competições internacionais 參與國際比賽	145,000
05-04-00-00-09	Curso de Verão de Português 暑期葡語課程	500,000
05-04-00-00-10	Curso de Mestrado em Administração Pública 公共行政碩士課程	2,000,000
05-04-00-00-11	Despesas eventuais e não especificadas 臨時及未列明之開支	340,000
05-04-00-00-12	Subsídio para intercâmbio de estudantes 對學生交流之津貼	455,000
	DESPESAS DE CAPITAL 資本開支	
07-00-00-00	Outros Investimentos 其他投資	
07-09-00-00	Material de Transporte 運輸物料	110,000
07-10-00-00	Maquinaria e equipamento 機器及設備	5,508,300
	TOTAL DAS DESPESAS 開支總計	246,773,400

Universidade de Macau, aos 21 de Dezembro de 1994. — O Conselho de Gestão. — O Reitor, *Mário Nascimento Ferreira*. — O Vice-Reitor, *Zhou Li-Gao* — O Administrador, *Rufino Ramos*.

一九九四年十二月二十一日於澳門大學

管理委員會 校長 馬里奧費利納
副校長 周禮杲
總務長 盧文輝

Portaria n.º 26/95/M

de 13 de Fevereiro

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o orçamento privativo das Oficinas Navais de Macau para o ano económico de 1995;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 1995, o orçamento privativo das Oficinas Navais de Macau, relativo ao ano económico de 1995, sendo as receitas calculadas em 31 497 000,00 (trinta e um milhões, quatrocentas e noventa e sete mil) patacas e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pelo respectivo Conselho Administrativo.

Governo de Macau, aos 8 de Fevereiro de 1995.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

訓 令 第二六/九五/M號

二月十三日

獨一條

核准澳門政府船塢行政委員會簽署之澳門政府船塢一九九五經濟年度本身預算，並由一九九五年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣 31,497,000.00（三千一百四十九萬七千元）該預算成為本訓令之組成部分。

鑑於澳門政府船塢一九九五經濟年度本身預算，已根據九月二十七日第53/93/M 號法令第四條第二款之規定呈交總督核准；

經聽取諮詢會意見後；

一九九五年二月八日於澳門政府

命令公佈

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款 b 及 e 項所賦予之權能，下令：

總督 韋奇立

Orçamento de receita

收入預算

Classificação económica 經濟分類			Designação da receita 收入名稱	Importâncias 金額	
Cap. 章	Gru. 節	Art. 條		Por artigos 每條	Por capítulos 每章
			Receitas correntes 經常性收入		
04	00	00	Rendimentos de propriedades: 財產收益:		
04	03	00	Juros — Outros sectores 利息 — 其他部門		
04	03	01	Juros de depósitos bancários 銀行存款利息.....	\$ 20,000.00	\$ 20,000.00
05	00	00	Transferências: 轉移:		
05	01	00	Sector público 公營部門		
05	01	01	Subsídio consignado no Orçamento Geral do Território 本地區總預算指定之津貼.....	\$ 0.00	\$ 0.00
06	00	00	Venda de bens duradouros: 耐用品之出售:		
06	01	00	Sector público 公營部門.....	\$ 3,800.00	
06	03	00	Outros sectores 其他部門.....	\$ 100.00	\$ 3,900.00
07	00	00	Venda de serviços e bens não duradouros: 勞務及非耐用品之出售:		
07	04	00	Renda de edifícios — Outros sectores 樓宇租金 — 其他部門		
07	04	01	Renda das instalações destinadas à exploração da Estação de Serviço 油站設施之租金.....	\$ 0.00	

Classificação económica 經濟分類			Designação da receita 收入名稱	Importâncias 金額	
Cap. 章	Gru. 節	Art. 條		Por artigos 每條	Por capítulos 每章
07	08	00	Diversos — Sector público 雜項 — 公營部門		
07	08	01	Rendimentos de obras 工程收益.....	\$ 26,500,000.00	
07	10	00	Diversos — Outros sectores 雜項 — 其他部門		
07	10	01	Emolumentos diversos 各項手續費.....	\$ 100.00	
07	10	02	Rendimentos de obras 工程收益.....	\$ 4,410,000.00	\$ 30,910,100.00
08	00	00	Outras receitas correntes: 其他經常性收入:		
08	01	00	Compensação de aposentação 退休金補償.....	\$ 139,000.00	
08	02	00	Compensação para pensão de sobrevivência 撫卹金補償.....	\$ 18,600.00	
08	04	00	Receitas eventuais e não especificadas 臨時及未列明之收入.....	\$ 100.00	\$ 157,700.00
			Receitas de capital 資本收入		
13	00	00	Outras receitas de capital: 其他資本收入:		
13	01	00	Saldo da gerência anterior 上年度管理之結餘.....	\$ 405,300.00	\$ 405,300.00
			TOTAL 總計	\$ 31,497,000.00

Orçamento de despesa

開支預算

Classificação económica 經濟分類					Designação da despesa 開支名稱	Importâncias 金額	
Cap. 章	Gru. 節	Art. 條	Núm. 款	Ali. 項		Por números 每款	Por artigos 每條
					Despesas correntes 經常性開支		
01	00	00	00		Pessoal 人員		
01	01	00	00		Remunerações certas e permanentes 固定及長期報酬		
01	01	01	00		Pessoal dos quadros aprovados por lei 法律通過之編制人員		
01	01	01	01		Vencimentos ou honorários 薪俸或服務費.....	\$ 2,152,500.00	

Classificação económica 經濟分類					Designação da despesa 開支名稱	Importâncias 金額	
Cap. 章	Gru. 節	Art. 條	Núm. 款	Alí. 項		Por números 每款	Por artigos 每條
01	01	01	02		Prémio de antiguidade 年資獎金.....	\$ 102,600.00	\$ 2,255,100.00
01	01	02	00		Pessoal além do quadro 編制外人員		
01	01	02	01		Remunerações 報酬.....	\$ 1,000,000.00	\$ 1,000,000.00
01	01	04	00		Salários do pessoal dos quadros 編制人員工資		
01	01	04	01		Salários 工資.....	\$ 664,200.00	
01	01	04	02		Prémio de antiguidade 年資獎金.....	\$ 68,400.00	\$ 732,600.00
01	01	05	00		Salários do pessoal eventual 臨時人員工資		
01	01	05	01		Salários 工資.....	\$ 7,193,000.00	
01	01	05	02		Prémio de antiguidade 年資獎金.....	\$ 11,400.00	\$ 7,204,400.00
01	01	06	00		Duplicação de vencimentos 重疊薪俸.....		\$ 1,000.00
01	01	09	00		Subsídio de Natal 聖誕津貼.....		\$ 800,000.00
01	01	10	00		Subsídio de férias 假期津貼.....		\$ 800,000.00
01	02	00	00		Remunerações acessórias 附帶報酬		
01	02	03	00		Horas extraordinárias 超時工作津貼		
01	02	03	00	01	Trabalho extraordinário 超時工作.....	\$ 1,000.00	
01	02	03	00	02	Trabalho por turnos 輪值工作.....	\$ 1,000.00	\$ 2,000.00
01	02	04	00		Abono para falhas 錯算補助.....		\$ 40,000.00
01	02	05	00		Senhas de presença 出席費.....		\$ 0.00
01	02	06	00		Subsídio de residência 房屋津貼.....		\$ 800,000.00
01	03	00	00		Abonos em espécie 實物補助		
01	03	01	00		Telefones individuais 私人電話.....		\$ 20,000.00
01	03	03	00		Vestuário e artigos pessoais — Espécie 服裝及個人物品 — 實物.....		\$ 1,000.00
01	05	00	00		Previdência social 社會福利金		
01	05	01	00		Subsídio de família 家庭津貼.....		\$ 331,000.00
01	05	02	00		Abonos diversos — Previdência social 各項補助 — 社會福利金.....		\$ 285,000.00
01	06	00	00		Compensação de encargos 負擔補償		
01	06	02	00		Vestuário e artigos pessoais — Compensação de encargos 服裝及個人物品 — 負擔補償.....		\$ 1,000.00

Classificação económica 經濟分類					Designação da despesa 開支名稱	Importâncias 金額	
Cap. 章	Gru. 節	Art. 條	Núm. 款	Alí. 項		Por números 每款	Por artigos 每條
01	06	03	00		Deslocações — Compensação de encargos 交通費 — 負擔補償		
01	06	03	01		Ajudas de custo de embarque 啓程津貼.....	\$ 1,000.00	
01	06	03	02		Ajudas de custo diárias 日津貼.....	\$ 1,000.00	
01	06	03	03		Outros abonos — Compensação de encargos 其他補助 — 負擔補償.....	\$ 1,000.00	\$ 3,000.00
02	00	00	00		Bens e serviços 資產及勞務		
02	01	00	00		Bens duradouros 耐用品		
02	01	01	00		Construções e grandes reparações 建設及大型裝修.....		\$ 1,000.00
02	01	04	00		Material de educação, cultura e recreio 教育、文化及康樂用品.....		\$ 15,000.00
02	01	05	00		Material fabril, oficial e de laboratório 工場、修理場及化驗室用品.....		\$ 100,000.00
02	01	07	00		Equipamento de secretaria 辦事處設備.....		\$ 35,000.00
02	01	08	00		Outros bens duradouros 其他耐用品.....		\$ 1,000.00
02	02	00	00		Bens não duradouros 非耐用品		
02	02	01	00		Matérias-primas e subsidiárias 原料及附料.....		\$ 15,000,000.00
02	02	02	00		Combustíveis e lubrificantes 燃油及潤滑劑.....		\$ 50,000.00
02	02	04	00		Consumos de secretaria 辦事處消耗.....		\$ 80,000.00
02	02	07	00		Outros bens não duradouros 其他非耐用品.....		\$ 1,000.00
02	03	00	00		Aquisição de serviços 勞務之取得		
02	03	01	00		Conservação e aproveitamento de bens 資產之保養及利用.....		\$ 300,000.00
02	03	02	00		Encargos das instalações 設施之負擔		
02	03	02	01		Energia eléctrica 電費.....	\$ 450,000.00	
02	03	02	02		Outros encargos das instalações 設施之其他負擔.....	\$ 50,000.00	\$ 500,000.00
02	03	05	00		Transportes e comunicações 交通及通訊		
02	03	05	01		Transportes por motivo de licença especial 特別假期之交通費.....	\$ 100,000.00	
02	03	05	02		Transportes por outros motivos 其他原因之交通費.....	\$ 1,000.00	
02	03	05	03		Outros encargos de transportes e comunicações 交通及通訊之其他負擔.....	\$ 9,000.00	\$ 110,000.00
02	03	06	00		Representação 招待費.....		\$ 1,000.00
02	03	07	00		Publicidade e propaganda 廣告及宣傳.....		\$ 20,000.00

Classificação económica 經濟分類					Designação da despesa 開支名稱	Importâncias 金額	
Cap. 章	Gru. 節	Art. 條	Núm. 款	Alí. 項		Por números 每款	Por artigos 每條
02	03	08	00		Trabalhos especiais diversos 各項特別工作.....		\$ 500,000.00
02	03	09	00		Encargos não especificados 未列明之負擔.....		\$ 1,000.00
04	00	00	00		Transferências correntes 經常性轉移		
04	01	00	00		Sector público 公營部門		
04	01	02	00		Fundos autónomos 自治基金組織		
04	01	02	01		Fundo de Pensões 退休基金會		
04	01	02	01	01	Compensação para a aposentação 退休金補償.....	\$ 417,000.00	
04	01	02	01	02	Compensação para a sobrevivência 撫卹金補償.....	\$ 56,000.00	\$ 473,000.00
05	00	00	00		Outras despesas correntes 其他經常性開支		
05	02	00	00		Seguros 保險		
05	02	01	00		Pessoal 人員.....		\$ 10,000.00
05	02	02	00		Material 物料.....		\$ 1,000.00
05	02	03	00		Imóveis 不動產.....		\$ 1,000.00
05	02	04	00		Viaturas 車輛.....		\$ 17,000.00
05	04	00	00		Diversas: 雜項:		
05	04	00	01		Dotação provisional para encargos 負擔之備用金撥款.....		\$ 900.00
					Despesas de capital 資本開支		
07	00	00	00		Outros investimentos 其他投資		
07	03	00	00		Edifícios 樓宇.....	\$ 1,000.00	
07	09	00	00		Material de transporte 運輸物料.....	\$ 1,000.00	
07	10	00	00		Maquinaria e equipamento 機器及設備.....	\$ 1,000.00	\$ 3,000.00
					TOTAL 總計	\$ 31,497,000.00

Conselho Administrativo das Oficinas Navais, em Macau, aos 30 de Julho de 1994. — O Presidente, *Adolfo Esteves Sousa*, capitão-de-mar-e-guerra. — Os Vogais, *Fernando Alberto Carvalho David e Silva*, capitão-de-fragata EMQ — *Manuel António Lopes*, capitão-tenente A.N. — *Adelino André da Silva*, chefe do Sector Administrativo — *Helena Paiva*, adjunto-técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Finanças. 政府船塢行政委員會一九九四年七月三十日於澳門

主席 蘇雅圖 海軍上校

委員 施華 海軍中校機械工程師 羅拔士 海軍少校

施禮宏 行政組組長 白海倫 財政司一等督導員

Quadro de pessoal das Oficinas Navais

政府船塢之人員編制

Grupo de pessoal 人員組別	Nível 級別	Cargos e carreiras 官職及職程	Lugares 職位
Direcção e chefia 領導及主管		Chefe de sector 組長	1
		Chefe de secretaria a) 辦事處主管 a)	1
Técnico superior 高級技術員	9	Técnico superior 高級技術員	2
Técnico 技術員	8	Técnico 技術員	1
Técnico-profissional 專業技術員	6	Desenhador 繪圖員	1
Administrativo 行政人員	5	Oficial administrativo 行政文員	1 0
Mestre das Oficinas Navais 政府船塢主管人員		Mestre das Oficinas Navais 政府船塢主管人員	6
Operário das Oficinas Navais 政府船塢工人		Operário das Oficinas Navais a) 政府船塢工人 a)	1 2
Auxiliar de manobra 船排助理員		Auxiliar de manobra a) 船排助理員 a)	1
Operário e auxiliar 工人及助理員	3	Auxiliar qualificado a) 熟練助理員 a)	1

Nota:

備註：

a) Lugares a extinguir quando vagarem.
職位於出缺時予以消滅。

Portaria n.º 27/95/M

de 13 de Fevereiro

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o orçamento privativo da Imprensa Oficial de Macau para o ano económico de 1995;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 1995, o orçamento privativo da Imprensa Oficial de Macau, relativo ao ano económico de 1995, sendo as receitas calculadas em 31 960 000,00 (trinta e um milhões, novecentas e sessenta mil) patacas e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pelo respectivo administrador.

Governo de Macau, aos 8 de Fevereiro de 1995.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

訓 令 第二七/九五/M號

二月十三日

鑑於澳門政府印刷署一九九五經濟年度本身預算，已根據九月二十七日第53/93/M 號法令第四條第二款之規定呈交總督核准；

經聽取諮詢會意見後；

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款 b 及 e 項所賦予之權能，下令：